Test Francophone de Langue Française (TFLF)

Certificat de compétences linguistiques

Institut Supérieur des Langues Vivantes (ISLV)

Université de Liège

Livret du candidat :

Niveau C2

du Cadre européen commun de référence pour les langues

Session de JANVIER 2012

Compétences-Connaissance des outils	Résultats
Compréhension & expression écrites	/ 40
Structure	/ 20
Compréhension & expression orales	/ 40
Total 100 → / 20	

©TFLF C2 S1 2012

C2	Compréhension et expression écrites 120 minutes / 2h	/ 40

Consignes

1. **<u>Exercice 1</u> : tu lis les textes ci-dessous et tu rédiges un résumé. Ce résumé NE PEUT PAS comporter de phrases entières provenant du texte original. Tu dois REFORMULER les idées afin de prouver que tu as bien compris le texte. Tu peux bien sûr conserver les mots-clés.**
2. **Longueur : 220 mots maximum.**
3. **<u>Exercice 2</u> : Tu réponds ensuite à la question <u>«Google Street ne porte-t-il pas atteinte à la vie privée? »</u> dans un texte argumentatif personnel (tu ne reprends ni les idées ni les mots du texte).**
4. **Longueur de l'expression écrite : 40 lignes minimum.**

Texte 1

Google Street Belgium, c'est parti !

Rédaction en ligne
Mis en ligne le 23/11/2011

A partir de ce mercredi, vous pouvez vous balader dans les rues belges depuis votre ordinateur.

La version belge de Google Street View a été lancée mercredi, lors d'une conférence de presse à l'Hôtel de Ville de Bruxelles. La Belgique sera ainsi le 31e pays à bénéficier d'une version du logiciel, qui permet de se "promener" virtuellement, et à 360 degrés, dans les rues d'une ville. "Nous attendions un outil comme celui-là depuis longtemps", s'est enthousiasmé le bourgmestre de Bruxelles, Freddy Thielemans, qui a loué la technologie offerte par l'entreprise de Larry Page. "Grâce à Street View, tout le monde pourra désormais avoir une vue aussi enviable sur la Grand-Place que celle du bourgmestre, notamment", s'est amusé le ministre bruxellois du Tourisme (bien ministre bruxellois du tourisme), Christos Doulkeridis. Ce genre d'outils a totalement modifié le tourisme en général, a-t-il souligné.

L'augmentation de l'utilisation d'internet en Belgique a été impressionnante durant les derniers mois, a rappelé le Country marketing manager de Google, Julien Blanchez. La Belgique est par ailleurs le premier pays où les paramètres de Street View sont bilingues.

En ce qui concerne le respect de la vie privée, Google précise que les images utilisées ne montrent que des lieux publics. Un délai de plusieurs mois est en outre respecté entre la prise des images et leur utilisation pour le logiciel. Les

visages et les plaques d'immatriculation des véhicules ont, comme dans les autres versions, été floutés.

Street View a été lancé avec plusieurs partenaires, dont l'office du tourisme de la Ville de Bruxelles, VisitBrussels, Wallonie-Bruxelles Tourisme, Toerisme Vlaanderen, ainsi que des entreprises pour lesquelles l'application de Google offre une réelle plus-value: Immoweb.be (immobilier), hoox (immobilier), Tagtagcity (application qui permet de trouver des promotions au sein d'une ville) et vindeenfrituur.be (application qui permet de trouver les friteries à proximité d'un lieu). Un logiciel de reconnaissance visuelle, qui permet de naviguer instinctivement dans Street View, a en outre été développé par l'entreprise SoftKinetic.

Google Street View, accessible via Google Maps et Google Earth, a été lancé en 2007.

http://www.lalibre.be/societe/cyber/article/701933/google-street-belgium-c-est-parti.html

Texte 2

Trop indiscret, Google Street View?

Entretien : Jean-Paul Duchâteau
Mis en ligne le 24/11/2011

Une opinion d' Alain Strowel, professeur aux facultés Saint-Louis de Bruxelles et à l'université de Liège, mais aussi auteur de "Quand Google défie le droit" (Editions de Boek et Larcier)

Pourquoi cette nouvelle initiative de Google ? Est-ce que, malgré les coûts, cela lui rapporte et comment ?
Cela ne lui rapporte sans doute rien à court terme, mais cela pourrait rapporter gros à moyen et long terme. C'est un investissement pour l'avenir. C'est le genre d'approche classique chez Google ; on offre des services gratuits. Certains sont immédiatement financés par la publicité. D'autres le seront à l'avenir. Pour eux, c'est essentiel aussi parce que c'est tout l'enjeu de la géolocalisation.

Pour l'usager, quels sont les avantages du système ?
Je trouve que c'est intéressant, dans le domaine du tourisme notamment. Cela permet d'identifier un lieu avant de s'y rendre. Cela peut être utile aussi dans le domaine des annonces immobilières : on a non seulement une vue plus complète du bien mais aussi de son environnement, de la rue et du quartier.
Personnellement, je ne partage pas le point de vue très critique qui s'est manifesté dans certains pays.

Et quels sont les risques ?
Avec Street View, en tant que tel, les risques sont relativement limités, mais le problème surgit quand on commence à croiser des informations liées à des géolocalisations. Les risques évoqués ("cela facilite les vols", par exemple) me

paraissent exagérés. En revanche, si je suis identifié par mon GSM dans un endroit particulier dont Google connaît bien l'environnement, et qu'on commence à m'envoyer des publicités sans arrêt, cela pose problème.

Street View est-il attentatoire à la vie privée ?
Dans la mesure où on peut effacer tout ce qui permet d'identifier les individus, on répond aux critiques. Il y a au départ un floutage des visages, des plaques d'immatriculation, et on peut encore demander a posteriori de flouter davantage. Avec ces garanties-là, on respecte les exigences de la vie privée.

Comment expliquez-vous la forte différence entre l'attitude des Allemands, très critiques, et celle des Français, pratiquement indifférents ?
C'est un phénomène intéressant. Il y a un fond culturel. Depuis longtemps, la vie privée est conçue en Allemagne de manière plus restrictive. Les premières lois en matière de vie privée ont été adoptées en Allemagne, et ce n'est pas pour rien.

De manière générale, au-delà de Street View, Google a-t-il l'habitude de dépasser ses droits ?
Google teste les limites du droit, et donc il en défie en permanence les limites. Dans certains cas, Google va trop loin. A force de jouer avec les limites, on les dépasse parfois. Cela s'est passé avec l'interception des données (mails, etc.) lorsqu'ils ont fait passer les "google cars" dans les rues.

http://www.lalibre.be/debats/opinions/article/702059/trop-indiscret-google-street-view.html

Texte 3

Google street View, un "outil de repérage pour aider les criminels"

Belga
Mis en ligne le 23/11/2011

"Nous tenons une fois de plus à dire notre inquiétude face à un système qui complique et limite de plus en plus le travail de la police et de la justice tandis qu'on offre sans cesse plus de droits aux délinquants à qui on facilite une fois de plus le travail", conclut SYPOL.BE.

Le syndicat policier SYPOL.BE a émis, mercredi soir, "les craintes les plus vives" quant à l'usage délictueux que les criminels pourront faire de Google Street View, désormais disponible en Belgique.

"Tout policier de terrain vous dira sans hésiter qu'il est ainsi offert aux auteurs de vols qualifiés dans des habitations, de home jackings ou autres tiger kidnappings, la possibilité sans limite et gratuite d'effectuer un repérage sans aucun risque tout en restant bien à l'abri chez eux", dénonce le syndicat dans un communiqué.

Selon ce dernier, "quelques premiers essais de ce logiciel sur des habitations privées nous montrent que tout délinquant peut en quelques clics repérer une

habitation intéressante, s'assurer de la présence d'un boîtier d'alarme, d'un chien de garde et de sa niche, de la marque d'une voiture habituellement stationnée dans ou devant une propriété, et aussi de ce qui se passe derrière une clôture même si elle est constituée de sapins de 3 mètres de haut."

"Nous tenons une fois de plus à dire notre inquiétude face à un système qui complique et limite de plus en plus le travail de la police et de la justice tandis qu'on offre sans cesse plus de droits aux délinquants à qui on facilite une fois de plus le travail", conclut SYPOL.BE.

http://www.lalibre.be/actu/belgique/article/701998/google-street-view-un-outil-de-reperage-pour-aider-les-criminels.html

---

1. Résumé

©TFLF C2 S1 2012

2. Avis argumenté

©TFLF C2 S1 2012

©TFLF C2 S1 2012

C2	Structure 30 minutes	/ 20

1. Texte à ponctuer correctement : le texte ci-dessous est un texte suivi. Des questions relatives à la ponctuation seront posées. Une seule réponse ☒ est possible.

2,3 millions $ de recettes pour Tintin le premier jour de son lancement aux USA

Mis en ligne le 25/12/2011 (BELGA)

La concurrence est rude pour Tintin qui doit composer avec de grosses pointures comme Mission Impossible.

1. Le film Tintin le Secret de la Licorne de Steven Spielberg a réalisé 2,3 millions de dollars de recettes aux Etats-Unis mercredi au premier jour de son lancement annonce le site spécialisé boxofficemojo

→ Quelle est la bonne ponctuation ? / 2

☐ Le film Tintin "Le Secret de la Licorne" de Steven Spielberg a réalisé 2,3 millions de dollars de recettes aux Etats-Unis mercredi au premier jour de son lancement, annonce le site spécialisé boxofficemojo.

☐ Le film Tintin "Le Secret de la Licorne" de Steven Spielberg a réalisé 2,3 millions de dollars de recettes aux Etats-Unis mercredi, au premier jour de son lancement, annonce le site spécialisé boxofficemojo.

☐ Le film Tintin Le Secret de la Licorne de Steven Spielberg a réalisé 2,3 millions de dollars de recettes aux Etats-Unis mercredi, au premier jour de son lancement, annonce le site spécialisé boxofficemojo.

©TFLF C2 S1 2012

2. La concurrence est rude pour Tintin qui doit composer avec de grosses pointures comme Mission Impossible - Protocole Fantôme Sherlock Holmes Alvin et les Chipmunks le lancement de Tintin aux Etats-Unis est un défi pour Steven Spielberg car le personnage d'Hergé y est quasi inconnu.

→ Quelle est la bonne ponctuation ? / 2

☐ La concurrence est rude pour Tintin qui doit composer avec de grosses pointures comme Mission Impossible –Protocole Fantôme, Sherlock Holmes, Alvin et les Chipmunks. Le lancement de Tintin aux Etats-Unis est un défi pour Steven Spielberg, car le personnage d'Hergé y est quasi inconnu.

☐ La concurrence est rude pour Tintin qui doit composer avec de grosses pointures comme Mission Impossible – Protocole Fantôme, Sherlock Holmes, Alvin et les Chipmunks… le lancement de Tintin aux Etats-Unis est un défi pour Steven Spielberg car le personnage d'Hergé y est quasi inconnu.

☐ La concurrence est rude pour Tintin qui doit composer avec de grosses pointures comme Mission: Impossible - Protocole Fantôme, Sherlock Holmes, Alvin et les Chipmunks… Le lancement de Tintin aux Etats-Unis est un défi pour Steven Spielberg car le personnage d'Hergé y est quasi inconnu.

3. Il faudra vraisemblablement attendre quelques semaines pour voir si le jeune reporter séduit les Américains. Au Québec par contre où Tintin est mieux connu le film est en tête du box-office.

→ Quelle est la bonne ponctuation ? / 2

☐ Il faudra vraisemblablement attendre quelques semaines pour voir si le jeune reporter séduit les Américains. Au Québec par contre, où Tintin est mieux connu, le film est en tête du box-office.

☐ Il faudra vraisemblablement attendre quelques semaines pour voir si le jeune reporter séduit les Américains. Au Québec, par contre, où Tintin est mieux connu, le film est en tête du box-office.

☐ Il faudra vraisemblablement attendre quelques semaines pour voir si le jeune reporter séduit les Américains. Au Québec par contre où Tintin est mieux connu, le film est en tête du box-office.

©TFLF C2 S1 2012

4. En Europe, le film, lancé fin octobre, a été couronné de succès en Belgique, France x plus de 5 millions d'entrées mais loin derrière le film "surprise" Intouchables x, Grande-Bretagne, Espagne et dans une moindre mesure en Allemagne et Italie.

→ Par quoi remplacer les X ? **/ 2**

☐ des virgules **,**
☐ aucun signe
☐ des parenthèses **( )**

***5.* La suite des aventures de Tintin au cinéma est prévue pour Noël 2014 ou début 2015 et devrait s'inspirer de l'album "L'Affaire Tournesol".**

→ Quelle sera l'autre version correcte de cette phrase ? **/ 2**

 La suite des aventures de Tintin au cinéma est prévue pour Noël 2014 ou début 2015 et devrait s'inspirer de l'album *L'Affaire Tournesol*.

 La suite des aventures de Tintin au cinéma est prévue pour Noël 2014, ou début 2015, et devrait s'inspirer de l'album "L'Affaire Tournesol".

 La suite des aventures de Tintin au cinéma est prévue pour Noël 2014 ou début 2015, et devrait s'inspirer de l'album "L'Affaire Tournesol".

http://www.lalibre.be/culture/cinema/article/708981/23-millions-de-recettes-pour-tintin-le-premier-jour-de-son-lancement-aux-usa.html

©TFLF C2 S1 2012

2. Vrai ou faux ? Coche ☒ la structure correcte dans chacun des exercices. / 10

1
☐ Veuillez trouver ci-joint l'annonce à publier.
☐ Veuillez trouver ci-jointe l'annonce à publier.

2
☐ Elle est toute énervée avec cette situation difficile.
☐ Elle est tout énervée avec cette situation difficile.

3
☐ On ne sait pas qui est-ce qui a gagné.
☐ On ne sait pas qui a gagné.

4
☐ Ce que j'ai besoin, c'est d'une nouvelle cuisine.
☐ Ce dont j'ai besoin, c'est d'une nouvelle cuisine.

5
☐ Après que nous sommes arrivés, il y eut un orage terrible.
☐ Après que nous soyons arrivés, il y eut un orage terrible.

6
☐ Ils sont allés voir « Intouchables ». Ils se sont bien distrait.
☐ Ils sont allés voir « Intouchables ». Ils se sont bien distraits.

7
☐ Je te rends tes CD tels que je les ai reçus.
☐ Je te rends tes CD tel que je les ai reçus.

8
☐ Peut-être devons-nous les avertir du changement.
☐ Peut-être nous devons les avertir du changement.

9
☐ Sa montre, je la lui donnerai dimanche.
☐ Sa montre, je lui la donnerai dimanche.

10
☐ Il est quelque peu difficile d'ouvrir un compte dans cette banque.
☐ Il est quel que peu difficile d'ouvrir un compte dans cette banque.

©TFLF C2 S1 2012

C2	**Compréhension et expression orales 1h30**	**/ 40**

Après avoir regardé un long extrait du reportage « Faut-il supprimer les bonus des patrons ?» (22/09/2011) de l'émission de la RTBf « Question à la Une », tu vas :

1. <u>Exercice 1</u> : présenter un résumé de l'émission (de 8-10 minutes) ;
2. <u>Exercice 2</u> : donner un avis argumenté (personnel) sur l'émission puis en discuter l'examinateur (10 minutes).

Attention, ton opinion est personnelle ! Il ne s'agit pas de répéter ce qu'il y a dans le reportage textuellement. Mais le reportage peut te servir comme base d'exemples.

Déroulement :
1) Tu regarderas <u>deux fois</u> l'extrait avec <u>5 minutes</u> de pause entre les deux visions pour vérifier tes notes (35-40 minutes).

2) Tu as ensuite 40 minutes de préparation.

©TFLF C2 S1 2012